

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

7 juillet 2011

**PROJET DE LOI**

portant assentiment au Protocole,  
fait à Bruxelles le 15 septembre 2009, modifiant  
la Convention entre le Royaume de Belgique  
et la République de Finlande tendant à éviter  
la double imposition et à prévenir l'évasion  
fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur  
la fortune, signée à Bruxelles le 18 mai 1976,  
telle que modifiée par l'Accord additionnel  
signé à Bruxelles le 13 mars 1991, et adaptant la  
législation fiscale belge à certaines dispositions  
dudit Protocole

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET  
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juli 2011

**WETSONTWERP**

houdende instemming met het Protocol, gedaan  
te Brussel op 15 september 2009, tot wijziging  
van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België  
en de Republiek Finland tot het vermijden van  
dubbele belasting en tot het voorkomen van het  
ontgaan van belasting inzake belastingen naar  
het inkomen en naar het vermogen, ondertekend  
te Brussel op 18 mei 1976, zoals gewijzigd door  
het Aanvullend akkoord ondertekend te Brussel  
op 13 maart 1991, en houdende aanpassing van  
de Belgische belastingwetgeving aan sommige  
bepalingen van voornoemd Protocol

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN AAN DE KONING TER  
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires  
à reprendre lors de la publication de la loi  
au *Moniteur belge*

**SÉNAT**

*Documents :*

**5-964 - 2010/2011:**

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la commission.

**Voir aussi:**

*Annales du Sénat:*

**9 juin 2011.**

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

*Documents :*

**Doc 53 1577/ (2010/2011) :**

- 001 : Projet transmis par le Sénat.  
(sans rapport de commission).
- 002 : Texte adopté en séance plénière  
et soumis à la sanction royale.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*

7 juillet 2011.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding  
te vermelden bij de bekendmaking van de wet  
in het *Belgisch Staatsblad*

**SENAAT**

*Stukken :*

**5-964 - 2010/2011:**

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook:**

*Handelingen van de Senaat:*

**9 juni 2011.**

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

*Stukken :*

**Doc 53 1577/ (2010/2011) :**

- 001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.  
(zonder commissieverslag).
- 002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan  
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*

7 juli 2011.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 53 1577/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 53 1577/001).

Bruxelles, le 7 juillet 2011

Brussel, 7 juli 2011

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre  
des représentants,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Emma DE PRINS